16/JULI 2010 20h

EULENGASSE zu gast bei les créateurs de glamour

Les Créateurs de Glamour
laden Sie und Ihre Freunde herzlich zur Aufführung von

INVASÃO

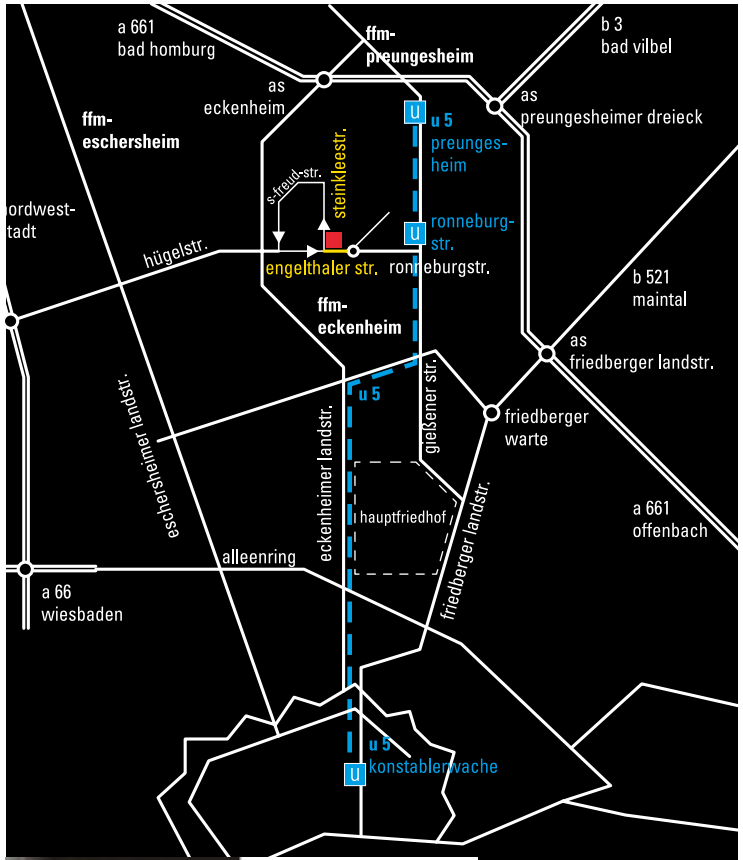
Monolog, in portugiesischer Sprache

am 16. JULI 2010 20h

Revolucionários franceses tomam a Bastilha... Napoleão coroa-se a ele próprio Imperador da França... Napoleão invade Portugal... A corte portuguesa »foge« para o Brasil... O Brasil torna-se independente… »Independência ou Morte?«… Um professor lunático, faz do seu banheiro um palco, e dos objectos ícones da história mundial: Napoleão, D. João VI, D. Maria I, D. Carlota Joaquina, Índio Come Lambe, Escravo Feijão Escurinho e Piolho Real… Uma versão bem-humorada da história já conhecida torna-se uma metáfora para agregar valores do passado ao presente, e ao futuro. Französische Revolutionäre nehmen die Bastille ein... Napoleon krönt sich selbst zum Kaiser von Frankreich... Napoleon marschiert in Portugal ein... Der portugiesische Hof »flieht« nach Brasilien... Brasilien wird unabhängig... »Unabhängigkeit oder Tod?«... Ein völlig irrer Lehrer macht aus seinem Bad eine Bühne und aus Objekten macht er Ikonen der Weltgeschichte: Napoleon, D. João VI, D. Maria I, D. Carlota Joaquina, Indio »Come Lambe«, Sklave »Feijão Escurinho« und »Piolho Real«... Eine humorvolle metaphorische Version der bekannten Geschichte, die die Werte der Vergangenheit in Gegenwart und Zukunft verdichtet.

Les Créateurs de Glamour OHG
Alte Schmiede Eckenheim · 60435 Frankfurt am Main
Engelthaler Str. 39 · Ecke Steinkleestr. (Hofeingang)

Umkostenbeitrag: €10,- pro Person
Reservierung erbeten unter: leonardo.almeida@t-online.de
Espetáculo restrito para maiores de 12 anos
Für Kinder und Jugendliche unter 12 Jahren nicht geeignet.



Gestaltung: www.zukunftssysteme.de

JÚNIOR SAMPAIO DER SCHAUSPIELER
Fundador e Diretor da Companhia ENTREtanto TEATRO é formado pelo Teatro Escola Macunaíma – São Paulo (Brasil). Integrou o elenco de mais de 50 espectáculos, apresentados em Portugal, Espanha, França, Brasil, Moçambique e Cabo Verde. Como ator tem ainda trabalhos em vídeo, cinema e televisão. Diretor de 34 encenações realizadas em companhias portuguesas e brasileiras. Autor de 21 peças dirigidas à infância e ao público jovem e adulto. Recebeu Prémios de Melhor Ator, Melhor Desenho de Luz, Melhor Encenador e Melhor Espectáculo. Gründer und Leiter des Theaterensembles ENTREtanto TEATRO, erhielt seine Ausbildung an der Theaterakademie »Macunaíma« São Paulo (Brasilien). Hat in mehr als 50 Produktionen in Portugal, Spanien, Frankreich, Brasilien, Mosambik und Kap Verde mitgewirkt, als Schauspieler, auch für Video, Film und Fernsehen. Hat mehr als 30 Produktionen mit verschiedenen port. und bras. Theatergruppe durchgeführt. Autor von 21 Theaterstücken für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Ausgezeichnet als Bester Schauspieler, Bester Lighting Design, beste Unterhaltung und beste Theaterregisseur.

A COMPANHIA DAS ENSEMBLE
ENTREtanto TEATRO iniciou suas atividades em 1994, tendo hoje sua sede na cidade de Valongo / Portugal, onde desempenha um papel crucial no desenvolvimento da região onde esta situada (proxima a cidade do Porto), responsabilizando-se pela produção de espectáculos e eventos culturais, formação de públicos e de atores e ao mesmo tempo, projetando-se no circuito artístico nacional e internacional. A companhia contabiliza na globalidade das suas produções mais de 200 mil espectadores, com mais de 2 mil espetáculos apresentados em Portugal, Espanha, França, Brasil, Moçambique e Cabo Verde. A ENTREtanto realiza desde 1998 o festival »ENTREtanto MIT Valongo – Mostra Internacional de Teatro«, tendo já acolhido no âmbito deste festival epetáculos de várias nações, inclusive da Alemanha como por exemplo o »Freies Tanztheater Frankfurt« (www.fttf.de). ENTREtanto TEATRO wurde 1994 in Valongo bei Porto (Portugal) gegründet. Seither mehr als 200 000 Zuschauer, über 2000 Auftritte in Portugal, Spanien, Frankreich, Brasilien, Mosambik und Kap Verde. Seit 1998 wir regelmäßig das Festival »ENTREtanto MIT Valongo – Mostra Internacional de Teatro« ausgerichtet, mit Gruppen aus mehreren Ländern, u.a. auch das anerkannte »Freie TanzTheater Frankfurt« (www.fttf.de).

www.entretantoteatro.pt · blog.entretantoteatro.pt

Menschen machen Geschichte,
aber nur selten wissen sie, was sie tun.

Christopher Lee

Veranstalter:
EULENGASSE Verein zur Förderung zeitgenössischer Kunst und Kultur e.V. | Ilbenstädter Str. 1 | 60385 Frankfurt am Main | Fon 069. 5600 5910 | info@eulengasse.de
Werden Sie Fördermitglied und unterstützen Sie die Veranstaltungen und Ausstellungen zeitgenössischer bildender Kunst und darstellender Kunst! Stand 27.05.2010 · Änderungen vorbehalten.

www.eulengasse.de